

CHAPTER V

CONCLUSION

The research entitled "*A Comparative Study of English Informative Question and Its Equivalence in Indonesian*" aims to describe the structure of English informative question and to describe the similarities and the differences of English informative questions and Indonesian informative questions. This research takes total sampling technique by using the whole population of "The Jakarta Post" English informative questions of March 2004. The total data are 110.

After analyzing the data, it can be concluded that English informative questions using *what* are 32, 7%, *when* 8,2 %, *where* 6, 4 %, *which* 3,6 % *why* 14,5 %, *who* 10, 8 %, *whom* 0,9 %, *whose* 2, 7 %, and *how* 20,5%. The English informative questions using *what* could be classified into seven forms: *what* + *linking verb* (6, 4%), *what* + *auxiliary verb* (15, 5 %), *what* + *did* versus *what* + *V₂* (3,6%), *what time* + *auxiliary* (0,9%), *what kind of* + *object* + *auxiliary* (1, 8%), *what else* + *auxiliary* (0,9%), *what* + *auxiliary* + *look like* (0,9%), and *what* + *modal* (1,8%). The English informative questions using *when* is divided into *when* + *modal* (1, 8%), *when* + *did* (3, 6%), and *when* + *auxiliary* (1, 8%). The English informative questions using *where* classified into three categories: *where* + *linking verb* (3, 2%), *where* + *did* (2, 3%), and *where* + *modal* (0, 9%). The English informative questions using *which* can be further classified into *which one*

+ *modal* (0, 9%) and *which + auxiliary* (2, 7%). The English informative questions using *why* has combination such as *why + don't + subject* (4, 6 %), *why + did* (2, 7 %), *why + subject + V₂* (1, 8%), *why + auxiliary* (2, 7%) and *why + modal* (2, 7%). The English informative questions using *who* may be in the form of *who + auxiliary* (3, 6 %), *who + V₂* (2, 7 %), *who + linking verb* (2, 6%), and *who + modal* (0, 9%). *Whom* as the informative question has the following structure: *whom + did + preposition* (0, 9%). While, *whose* has two classification that are *whose + object + linking verb* (1, 8%) and *whose + object + auxiliary* (0, 9%). *How* as the English informative questions can be further classified into: *how + many* (4, 5 %), *how + auxiliary* (3, 6 %), *how + adverb* (0, 9%), *how + modal* (3, 6 %), *how + did* (3, 6%), *how + adjective + modal* (0, 9%) and *how much + auxiliary* (0, 9%).

The similarities of English and Indonesian informative question show that the data use questions words. Besides, it is marked with the question mark and it is accompanied by falling intonation in the final position or in the end of question. Furthermore, there are three differences of English Informative question and Indonesian. The first English auxiliary may function as helping verb and verb as predicate. Otherwise, Indonesian has no auxiliary as helping verb. The second, question words in English informative question cannot easily be shifted in the initial, middle, or final position. Indonesian question words may be shifted in the initial, middle, or final position. The third, English informative question does not use any particle. Indonesian question has particle *kah* to emphasize or stressing the question.

BIBLIOGRAPHY

- Azar, Betty Scramper. 1995. *Basic English Grammar*. New Jersey: Prentice Hall, Inc.
- _____, 1985. *Fundamental Grammar*. New Jersey: Prentice Hall, Inc.
- Brown, Ann, C.J. Nelson, Fran W. Shaw, and Richard A. Weldon. 1984. *Grammar and Composition*. Boston: Houghton Mifflin Company.
- Chaer, Abdul. 2000. *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chomsky, Noam. 1963. *Syntactic Structure*. Mouton: The Hague.
- Djajasudarma, T. Fatimah. 1993. *Metode Linguistik*. Bandung: Eresco.
- Frank, Marcela. 1972. *Modern English: Practical Reference Guide*. New Jersey: Prentice Hall, Inc.
- Fromkin, Victoria; Robert Rodman. 1993. *An Introduction to Language*. Fort Worth: Harcourt Brace Javanovich College Publishers.
- Hadi, Sutrisno. 1986. *Methodology Research*. Yogyakarta: Yayasan Penerbitan Fakultas Psikologi Universitas Gajah Mada.
- Hill, Archibald. A. 1969. *Linguistics*. USA: Voice of America Forum Lectures.
- Nasr, Raja T. 1984. *The Essential of Linguistic Science: Selected and Simplified Readings*. London: Longman Group Ltd.
- Matthew, P.H. 1987. *Syntax*. London: Cambridge.
- Quirk, Randolph and Sydney Greebaum. 1973. *A University Grammar of English*. Hongkong: Commonwealth Printing Press, Ltd.
- Singarimbun, Masri. 1982. *Metode Penelitian Survey*. Yogyakarta: Pusat Penelitian dan Studi Kependudukan UGM.
- Steven, Martin and Charles H. Kegel. 1966 *Glossary for College English*. New York: McGraw-Hill Inc.
- Surakhmad, Winarno. 1978. *Dasar dan Teknik Research: Pengantar Metodologi Ilmiah*. Bandung: CV. Tarsito.